

No. 14668. INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 16 DECEMBER 1966<sup>1</sup>

N° 14668. PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 16 DÉCEMBRE 1966<sup>1</sup>

NOTIFICATION under article 4

*Received on:*

4 December 1996

PERU

*Registered ex officio on 4 December 1996.*

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

*Reçue le :*

4 décembre 1996

PÉROU

*Enregistré d'office le 4 décembre 1996.*

<sup>1</sup>United Nations, *Treaty Series*, vol. 999, p. 171; vol. 1057, p. 407 (rectification of authentic Spanish text); and vol. 1059, p. 451 (corrigendum to vol. 999); for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 17 to 21, as well as annex A in volumes 1256, 1259, 1261, 1272, 1275, 1276, 1279, 1286, 1289, 1291, 1295, 1296, 1299, 1305, 1308, 1312, 1314, 1316, 1324, 1328, 1329, 1333, 1334, 1338, 1339, 1344, 1347, 1348, 1349, 1351, 1352, 1354, 1356, 1357, 1358, 1360, 1365, 1379, 1387, 1389, 1390, 1392, 1393, 1399, 1403, 1404, 1408, 1409, 1410, 1413, 1417, 1419, 1421, 1422, 1424, 1427, 1429, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1441, 1443, 1444, 1455, 1457, 1458, 1462, 1463, 1464, 1465, 1475, 1477, 1478, 1480, 1482, 1484, 1485, 1487, 1488, 1490, 1491, 1492, 1495, 1498, 1499, 1501, 1502, 1505, 1506, 1508, 1510, 1512, 1513, 1515, 1520, 1522, 1525, 1527, 1530, 1533, 1534, 1535, 1540, 1543, 1545, 1548, 1551, 1555, 1556, 1557, 1562, 1563, 1564, 1567, 1570, 1577, 1578, 1579, 1580, 1582, 1593, 1598, 1607, 1637, 1639, 1642, 1643, 1647, 1649, 1650, 1651, 1653, 1654, 1660, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1672, 1673, 1675, 1676, 1678, 1679, 1681, 1685, 1688, 1690, 1691, 1695, 1696, 1703, 1704, 1705, 1709, 1712, 1714, 1717, 1719, 1720, 1722, 1723, 1724, 1725, 1727, 1728, 1730, 1731, 1732, 1734, 1736, 1737, 1745, 1746, 1747, 1753, 1760, 1762, 1765, 1768, 1771, 1774, 1775, 1776, 1777, 1785, 1787, 1788, 1819, 1828, 1830, 1841, 1843, 1844, 1846, 1850, 1851, 1856, 1858, 1863, 1865, 1870, 1885, 1886, 1887, 1889, 1890, 1891, 1893, 1895, 1909, 1918, 1921, 1926, 1927, 1928, 1930, 1932, 1933, 1941 and 1945.

<sup>1</sup>Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 999, p. 171; vol. 1057, p. 407 (rectification du texte authentique espagnol); et vol. 1059, p. 451 (rectificatif au vol. 999); pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 17 à 21, ainsi que l'annexe A des volumes 1256, 1259, 1261, 1272, 1275, 1276, 1279, 1286, 1289, 1291, 1295, 1296, 1299, 1305, 1308, 1312, 1314, 1316, 1324, 1328, 1329, 1333, 1334, 1338, 1339, 1344, 1347, 1348, 1349, 1351, 1352, 1354, 1356, 1357, 1358, 1360, 1365, 1379, 1387, 1389, 1390, 1392, 1393, 1399, 1403, 1404, 1408, 1409, 1410, 1413, 1417, 1419, 1421, 1422, 1424, 1427, 1429, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1441, 1443, 1444, 1455, 1457, 1458, 1462, 1463, 1464, 1465, 1475, 1477, 1478, 1480, 1482, 1484, 1485, 1487, 1488, 1490, 1491, 1492, 1495, 1498, 1499, 1501, 1502, 1505, 1506, 1508, 1510, 1512, 1513, 1515, 1520, 1522, 1525, 1527, 1530, 1533, 1534, 1535, 1540, 1543, 1545, 1548, 1551, 1555, 1556, 1557, 1562, 1563, 1564, 1567, 1570, 1577, 1578, 1579, 1580, 1582, 1593, 1598, 1607, 1637, 1639, 1642, 1643, 1647, 1649, 1650, 1651, 1653, 1654, 1660, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1672, 1673, 1675, 1676, 1678, 1679, 1681, 1685, 1688, 1690, 1691, 1695, 1696, 1703, 1704, 1705, 1709, 1712, 1714, 1717, 1719, 1720, 1722, 1723, 1724, 1725, 1727, 1728, 1730, 1731, 1732, 1734, 1736, 1737, 1745, 1746, 1747, 1753, 1760, 1762, 1765, 1768, 1771, 1774, 1775, 1776, 1777, 1785, 1787, 1788, 1819, 1828, 1830, 1841, 1843, 1844, 1846, 1850, 1851, 1856, 1858, 1863, 1865, 1870, 1885, 1886, 1887, 1889, 1890, 1891, 1893, 1895, 1909, 1918, 1921, 1926, 1927, 1928, 1930, 1932, 1933, 1941 et 1945.

## [TRADUCTION]

MISSION PERMANENTE DU PÉROU  
AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

New York, le 3 décembre 1996

Note 7-1-SG/55

Monsieur le Secrétaire général,

Conformément à l'article 4, paragraphe 3, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint copie des décrets suprêmes publiés au Journal *El Peruano* entre septembre 1995 et novembre 1996, qui prorogent l'état d'urgence en vigueur dans différents districts et provinces des départements d'Ucayali, Loreto, Huánuco, Lima et dans la province constitutionnelle de Callao, au Pérou.

Ces dispositions légales portent suspension des garanties constitutionnelles figurant aux paragraphes 9, 11 et 12 de l'article 2, ainsi qu'au paragraphe 24, alinéa *f* du même article de la Constitution politique du Pérou, dispositions qui correspondent aux articles 17, 12, 21 et 9 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et concernent l'inviolabilité du domicile, la libre circulation sur le territoire national, le droit de réunion pacifique et le droit à la liberté et à la sécurité de la personne.

Ces mesures exceptionnelles, adoptées conformément à l'article 137 de la Constitution politique du Pérou, sont motivées par la persistance de troubles de l'ordre public et par la nécessité d'achever le processus de rétablissement de la paix dans ces régions.

Je saisis cette occasion pour vous renouveler, Monsieur le Secrétaire général, les assurances de ma très haute considération.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent du Pérou  
auprès de l'Organisation des Nations Unies,  
FERNANDO GUILLÉN SALAS

Son Excellence Monsieur Boutros Boutros-Ghali  
Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies  
New York

Tableau récapitulatif des Décrets par lesquels l'état d'urgence a été abrogé dans divers départements, provinces et districts du Pérou entre le 6 septembre 1995 et le 18 décembre 1996

Numéro du Décret suprême	Date du Décret	Nombre de jours	Date de prise d'effet	Départements et Provinces et Districts
059-DE/CCFFAA	6/9/95	60	9/9/95	Les provinces de Lima, Barranca et Huarochiri dans le département de Lima, ainsi que dans la province constitutionnelle de Callao
074-95-DE/CCFFAA	2/11/95	60	8/11/95	
002-96-DE/CCFFAA	3/1/96	60	7/1/96	
068-95-DE/CCFFAA	6/9/95	60	8/9/95	Les provinces de Coronel Portillo et Padre Abad dans le département d'Ucayali, la province d'Ucayali dans le département de Loreto et la province de Puerto Inca dans le département de Huánuco
073-95-DE/CCFFAA	2/11/95	60	7/11/95	
001-96-DE/CCFFAA	3/1/96	60	6/1/96	
010-96-DE/CCFFAA	4/3/96	60	6/3/96	
021-96-DE/CCFFAA	30/4/96	60	5/5/96	Les provinces de Coronel Portillo et Padre Abad dans le département d'Ucayali, et dans la province de Puerto Inca dans le département de Huánuco
038-96-DE/CCFFAA	3/7/96	60	4/7/96	
049-96-DE/CCFFAA	2/9/96	60	2/9/96	
056-96-DE/CCFFAA	28/10/96	60	1/11/96	
064-96-DE/CCFFAA	18/12/96	60	31/12/96	
059-96-DE/CCFFAA	4/12/96	60	5/12/96	Province d'Oxapampa (département de Pasco); les provinces de Satipo et Chanchamayo (département de Junin); les provinces de Huancavelica, Castrovirreyna et Huaytara (département de Huancavelica); les provinces de Huamanga, Cangallo et La Mar (département d'Ayacucho); les districts de Quimbiri et Pichari de la province La Convención (département du Cusco)
060-96-DE/CCFFAA	4/12/96	60	5/12/96	Les départements de Huánuco (sauf les provinces de Puerto Inca, Yarowilca et Dos de Mayo et du district de Huacrachuco de la province du Marañon) et de San Martin et dans le district de Yurimaguas de la province d'Alto Amazonas (département de Loreto)
061-96-DE/CCFFAA	4/12/96	60	5/12/96	La province de Chincheros (département d'Apurímac)